

UNIVERSITE DE MONCTON

CONSEIL DES GOUVERNEURS

Réunion du 29 juin 1973

Etaient présents: Me Alfred Landry  
Me Adélarde Savoie  
M. Marcel Sormany  
M. Bernard Poirier  
M. Emery LeBlanc  
M. Laurier Thibault  
M. Camille Lang  
M. Yvon Ouellette  
M. Paul Bourque  
M. George Urquhart  
M. Louis-P. Bonneau  
Sr Auréa Cormier  
Père Maurice Chamard  
M. Helmut Schweiger  
M. Médard Collette  
M. Léandre Bourque  
Père Roland-E. Soucie

1 - OUVERTURE PAR LE PRESIDENT

Me Alfred Landry constate la régularité de la convocation et déclare l'assemblée ouverte. Les personnes suivantes ont motivé leur absence:

Père Clément Cormier, chancelier  
M. Jean-Claude LeBlanc  
M. George Wybouw

2 - ADOPTION DU PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU 23 FEVRIER 1973

Il est proposé par M. Yvon Ouellette et appuyé par M. Bernard Poirier que le procès-verbal de la réunion du 23 février 1973 soit adopté tel que présenté. Adopté.

3 - AFFAIRES DECOULANT DU PROCES-VERBAL DE LA DERNIERE REUNION

Me Savoie informe les membres que M. Jean Cadieux a été nommé par le Sénat académique sur le comité de nomination de la Commission de l'enseignement supérieur des Maritimes et que lui-même et M. Cadieux ont assisté à une réunion dudit comité le 20 juin à Halifax. Le comité de nomination avait le mandat de suggérer 10 noms à la Commission. La répartition fut comme suit:

4 pour le Nouveau-Brunswick  
4 pour la Nouvelle-Ecosse  
2 pour l'Ile du Prince-Edouard

M. Raoul Dionne a été nommé comme représentant de l'Université de Moncton.

3 - AFFAIRES DECOULANT DU PROCES-VERBAL DE LA DERNIERE REUNION  
(suite)

Formation du Comité consultatif prévu dans l'entente entre le Gouvernement et l'Université lors de l'intégration de l'Ecole Normale

Me Savoie informe les membres que les personnes suivantes feront partie du Comité consultatif à la Faculté des sciences de l'éducation.

Le Doyen de la Faculté des sciences de l'éducation

3 membres nommés par le Ministre de l'éducation qui sont:

- M. Normand Bérubé - Conseiller en programmes de français, Programmes et Recherches, Ministère de l'Education, Fredericton(nommé pour 3 ans)

- Mme May Bertrand - Surveillante des écoles du District No 1, Tracadie(nommée pour 2 ans)

- Mlle Donata Thériault - Directrice de l'Ecole Marie Immaculée - Grand-Sault-(nommée pour un an)

3 membres nommés par l'Université qui sont:

- M. Yvan Albert - Vice-doyen de la Faculté des sciences de l'éducation(nommé pour 3 ans)

- Mme Blanche Bourgeois - Chef du département de français à l'Ecole Clément Cormier de Bouctouche(nommée pour 2 ans)

- M. Yvon Ouellette - Surintendant du District No 13 et membre du Conseil des Gouverneurs de l'Université de Moncton(nommé pour un an}

4 - RATIFICATION DES PROCES-VERBAUX DU COMITE EXECUTIF

Il est proposé par M. Marcel Sormany et appuyé par M. Laurier Thibault que soient ratifiés les procès-verbaux des réunions du Comité exécutif tenues les 5 mars, 20 mars et 28 mai 1973. Adopté.

5 - CORRESPONDANCE

Une lettre de M. Michel Rivard, secrétaire général de la FEUM demandant un accord écrit de l'Université pour l'obtention d'un permis de club privé pour le Kacho. Me Savoie soumet cette question au Conseil des Gouverneurs et informe les membres que, personnellement, il n'a aucune objection à ce projet.

Une lettre de M. Helmut Schweiger, demandant au recteur de recommander la nomination de M. Paul Boudreau comme doyen de la Faculté d'administration pour un terme complet (5 ans).

Une lettre de M. Helmut Schweiger, demandant au recteur de recommander la nomination de M. Raoul Dionne comme doyen de la Faculté des arts.

Une lettre de M. Edouard A. Arsenault, de l'Institut de Memramcook, informant les membres que le mandat de Mme Blanche Bourgeois comme membre du Conseil d'Administration de l'Institut de Memramcook se termine le 30 juin 1973.

## 6 - RAPPORT DU RECTEUR

Me Adélarde Savoie présente le compte rendu des activités auxquelles il a participé depuis la dernière réunion du Conseil des Gouverneurs, le 23 février 1973.

28 mars - Rencontre avec Me George McAllister, doyen de la Faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick, concernant la formation d'un Comité de Juristes, suivant une recommandation du Rapport Lafrenière. Ce comité est composé des membres suivants:

Me Alfred Landry

Juge Adrien Cormier

Me Adélarde Savoie

Me Thomas B. Drummie, Association du Barreau du Nouveau-Brunswick

Me George McAllister, doyen, Faculté de droit U. N. B.

Me Gordon F. Gregory, sous-ministre de la Justice

Me George Cooper, Association du Barreau de Moncton

Récent gradué en droit - pas encore nommé

Ce Comité a été nommé afin d'étudier les problèmes inhérents à la pratique du droit en français au Nouveau-Brunswick et de suggérer des solutions appropriées.

29-30 mars - Réunion de l'Association des Universités de l'Atlantique.

31 mars - Fin des négociations salariales avec l'APUM et entrée des contrats des professeurs.

- Visite du Dr Nathan Stolow, Directeur de l'Institut de conservation des Musées, et de représentants du Ministère des travaux publics.

La question d'un laboratoire régional de conservation à Moncton n'est pas encore réglée, mais les démarches se continuent auprès du Gouvernement fédéral.

17 avril - Visite de l'Ambassadeur de France, M. Jacques Viau.

25-26 avril - Une délégation de l'Université de Moncton se rend à l'Université de Montréal et à l'Université de Sherbrooke concernant le placement des étudiants francophones du Nouveau-Brunswick dans les Facultés de médecine et d'art dentaire de ces Universités. À la suite de ces visites on décida de créer un comité qui s'occuperait de faciliter l'admission des étudiants à ces Facultés.

La composition de ce comité est la suivante:

M. Roland Cloutier, doyen des sciences, président

M. Rafael Candela, directeur du département de biologie

Dr Léon Richard, directeur médical de l'Hôpital Dr George L. Dumont

1 représentant du Collège de Bathurst

1 représentant du Collège Saint-Louis/Maillet

L'Université Laval, l'Université de Montréal et l'Université de Sherbrooke ont accepté de désigner chacun un observateur sur ce comité.

## 6 - RAPPORT DU RECTEUR (suite)

5-6 mai - Collation des grades A l'Université de Moncton.

25-26 mai - Réunion du Conseil consultatif des Districts bilingues.

30 mai au 11 juin - Visite en Israël. Le Recteur fut invité par l'Université Hébraïque de Jérusalem A visiter les universités d'Israël et le pays en général. Les dépenses de ce voyage furent défrayées par l'Université de Jérusalem.

Me Savoie donne un résumé de son séjour en Israël ou il a été reçu dans plusieurs Universités, constaté les réalisations étonnantes des Israéliens depuis 25 ans et visité de nombreux sites historiques.

13-14 juin - Réunion du Conseil de l'Association des universités du Commonwealth à Londres.

19 juin - Réunion de l'Association des universités de l'Atlantique A Church Point.

26-28 juin - Réunion des recteurs des universités du Canada avec des représentants de l'Association Canadienne pour le Développement International. La discussion porta sur l'aide aux pays en voie de développement; la collaboration avec les universités; les bourses aux étudiants du tiers-monde et une meilleure coopération entre les agences gouvernementales et les universités.

- Le recteur fournit des détails sur les événements suivants:

- Visite A l'Université du Conseil des Arts du Canada.

- Visite A l'Université de l'honorable Jeanne Sauvé, ministre d'Etat aux sciences et A la technologie.

- Nomination d'un comité du 10e anniversaire de l'Université de Moncton.

- Mémoire demandé par la Commission de l'Enseignement supérieur afin de fournir des projections portant sur les prochaines années.

- Construction prochaine d'un complexe athlétique - ce projet a été annoncé A la collation des grades. Les services de MM. Gérard Gaudet, architecte et Jean-Marc Dion, consultant, ont été retenus. L'échéance du projet a été fixée A septembre 1975.

Il est proposé par le Père Maurice Chamard et appuyé par M. Marcel Sormany que le rapport du Recteur soit reçu. Adopté.

## 7 - RAPPORT DU VICE-RECTEUR A L'ENSEIGNEMENT

M. Schweiger présente la structure de la Faculté des sciences de l'éducation. (Annexe A, page 11)

Il est proposé par M. Marcel Sormany et appuyé par M. Louis-Philippe Bonneau que le Conseil des Gouverneurs ratifie les structures de la Faculté des sciences de l'éducation telles qu'approuvées par le Sénat académique. Adopté.

## 7 - RAPPORT DU VICE-RECTEUR A L'ENSEIGNEMENT

(suite) Nominations:

M. Helmut Schweiger, avec la recommandation du recteur, soumet les nominations suivantes, effectives le 1er juillet 1973.

Faculté des arts

- M. Raoul Dionne, doyen de la Faculté des arts pour un terme régulier (5 ans).
- Dr Brian Ellard, renouvellement de son mandat comme directeur du département de musique pour un terme régulier (3 ans).
- Frère Edmour Babineau, directeur du département des sciences religieuses pour un terme régulier (3 ans).
- Mme Christel Gallant, renouvellement de son mandat comme responsable du département des langues pour un terme régulier (1 an).
- Mlle Claire Ifrane, renouvellement de son mandat comme responsable du département d'art dramatique pour un terme régulier (1 an).

Faculté d'administration

- M. Paul Boudreau, doyen de la Faculté d'administration pour un terme régulier (5 ans).
- M. Edgar Léger, directeur du département de comptabilité pour un terme ouvert ne dépassant pas trois (3) ans.
- M. Mohamed Zeitoun, directeur du département d'administration pour un terme ouvert ne dépassant pas trois (3) ans.

Faculté des sciences de l'éducation

- M. Rino Lacombe, directeur du département d'éducation professionnelle pour un terme régulier (3 ans).
- Mme Adéline Toussaint, directrice du département d'apprentissage et enseignement pour un terme régulier (3 ans).

Responsables des programmes sous l'autorité directe du Doyen, pour des termes d'un an:

- M. Paul Belliveau - programme d'orientation
- M. Alphonse Gaudet- programme d'administration scolaire
- M. Omer Robichaud - programme de psychologie éducationnelle. Bibliothèque Champlain
- M. Albert Levesque, directeur de la Bibliothèque Champlain.

Il est proposé par M. Yvon Ouellette et appuyé par Me Adélarde Savoie que les nominations présentées soient acceptées. Adopté.

## 7 - RAPPORT DU VICE-RECTEUR A L'ENSEIGNEMENT (suite)

Directeur de l'Ecole des sciences sociales et du comportement

Il y a deux candidats pour le poste de Directeur de l'Ecole des sciences sociales et du comportement, mais les consultations ne sont pas encore complétées.

Il est proposé par Me Adélarde Savoie et appuyé par le Père Maurice Chamard que M. Fernand Mattart soit responsable de l'Ecole des sciences sociales et du comportement en attendant qu'un Directeur soit nommé. Il propose également que le Comité exécutif soit habilité à nommer ce Directeur. Adopté.

Congés sabbatiques

M. Helmut Schweiger recommande d'accorder pour l'année académique 1973-1974 des congés sabbatiques et un congé d'études aux personnes suivantes:

- M. Aurèle Young, directeur sortant de l'Ecole des sciences sociales.

- Mme Anne-Marie Robichaud, professeur adjoint au département de français.

Congé d'études

- M. Jean-Guy Finn, professeur chargé d'enseignement au département de sciences politiques.

Il est proposé par Sr Auréa Cormier et appuyé par le Père Maurice Chamard que les congés sabbatiques et le congé d'études recommandés soient ratifiés.

Adopté.

Permanence d'emploi

M. Schweiger présente la liste des professeurs recommandés pour accéder à la permanence d'emploi effective le 1er juillet 1973. (Voir annexe A, page 6).

Il est proposé par le Père Maurice Chamard et appuyé par M. Camille Lang que la liste des professeurs recommandés pour la permanence d'emploi soit acceptée. Adopté.

Fonction Publique

M. Schweiger informe les gouverneurs que le contrat entre la Fonction Publique et l'Université a été renouvelé et que des cours d'immersion dans la langue française seront offerts au personnel de la Fonction Publique.

Visite de Mme Jeanne Sauvé

M. Schweiger a rencontré Mme Jeanne Sauvé, ministre d'Etat aux sciences et à la technologie, lors de sa visite à l'Université de Moncton.

Nouveaux programmes

Les programmes suivants, approuvés par le Sénat académique en février dernier, furent présentés au Conseil des Gouverneurs du 23 février 1973, mais remis à la réunion d'aujourd'hui pour décision.

Le programme de Baccalauréat en éducation spéciale n'est pas présenté à cette réunion.

## 7 - RAPPORT DU VICE-RECTEUR A L'ENSEIGNEMENT (suite)

## Nouveaux programmes

1. Baccalauréat spécialisé en art dramatique
2. Baccalauréat avec spécialisation en sciences politiques
3. Baccalauréat-ès-sciences avec majeur en biochimie.

Après une étude des coûts et des besoins matériels, l'Administration de l'Université recommande que ces trois programmes soient acceptés de façon définitive, mais qu'ils deviennent effectifs à partir de septembre 1974, sujet à l'approbation de la Commission de l'enseignement supérieur.

Il est proposé par le Père Maurice Chamard et appuyé par M. Emery LeBlanc que la recommandation de l'Administration soit acceptée. Adopté.

Il est entendu que les collèges affiliés peuvent continuer à offrir le mineur et les cours connexes en art dramatique.

Il est proposé par M. Emery LeBlanc et appuyé par M. Camille Lang que le Conseil des Gouverneurs remercie le Père Chamard de sa bonne collaboration comme membre du Conseil des Gouverneurs. Adopté.

## 8 - RAPPORT DU VICE-RECTEUR ADMINISTRATIF

M. Médard Collette présente le Budget de l'année 1973-1974. (Annexe B)

Il est proposé par M. Paul Bourque et appuyé par Sr Auréa Cormier que le Budget 1973-1974 soit accepté. Adopté.

## Complexe athlétique

M. Collette informe les membres que l'Université a été autorisée par la Commission de l'enseignement supérieur à procéder en vue de la construction d'un complexe athlétique. Les travaux de construction devraient débiter en mars 1974.

## Aréna

Les rénovations à l'aréna et l'achat d'équipement général ont été approuvés par la Commission de l'enseignement supérieur et les travaux sont présentement en marche.

## Ecole Normale &amp; I.T.N.B.

Le transfert des propriétés a été fait et le coût des travaux de rénovations a été accepté par la commission de l'enseignement supérieur:

\$160,000 pour l'Ecole Normale

\$150,000 pour l'achat d'équipement nécessaire, surtout aux arts industriels.

L'équipement de l'I.T.N.B. sera divisé entre l'Université du Nouveau-Brunswick et l'Université de Moncton.

## 9 - DIVERS

## 10e anniversaire de l'Université

Il y aura des fêtes marquant le 10ème anniversaire de l'Université les 25, 26, 27 et 28 octobre 1973. On prévoit le lancement d'une brochure historique préparée par le Père Clément Cormier. Différentes activités prendront place, soit - compétitions sportives, représentations d'artistes acadiens, etc... Les étudiants et les professeurs sont invités à prendre part aux activités. Il y aura aussi réunion des anciens.

On demande aux collèges affiliés de participer à ces fêtes. Au nom du Collège Saint-Louis/Maillet, M. Marcel Sormany remercie Me Savoie de l'invitation à participer au programme du 10ème anniversaire. Il demande une esquisse du programme de ces fêtes afin de pouvoir collaborer à l'organisation.

## Commission de l'enseignement supérieur

La Commission demande à l'Université de Moncton de soumettre des projections pour les trois (3) prochaines années en ce qui concerne:

- les programmes
- le rôle de l'Université
- les inscriptions
- les nouveaux programmes
- discontinuation de programmes
- budget et autres

## Lettre de la FEUM

Cette lettre demandait un accord écrit de l'Université pour lui permettre d'obtenir un permis de club privé pour le Kacho.

Il est proposé par M. Yvon Ouellette et appuyé par M. Bernard Poirier que le Conseil des Gouverneurs approuve la demande de la FEUM pour obtenir un permis de club privé.

Adopté.

## Lettre de l'Institut de Memramcook

Mme Blanche Bourgeois termine son mandat le 30 juin 1973.

Il est proposé par Me Adélarde Savoie et appuyé par M. Bernard Poirier que Mme Blanche Bourgeois soit renommée sur le Conseil d'Administration de l'Institut de Memramcook pour un autre terme. Adopté.

## Félicitations

Me Adélarde Savoie souligne que Me Alfred Landry a reçu un doctorat honorifique de l'Université St. Thomas. Le Conseil offre ses félicitations.

## Voyage de Sr Auréa Cormier

Me Savoie souligne aussi que Sr Auréa Cormier a présenté une communication à un congrès international de diététique à Hanovre. Elle informe le Conseil qu'il y avait 30 Canadiens sur 2,000 congressistes et qu'elle a beaucoup apprécié ce Congrès et les contacts avec les spécialistes dans ce domaine. Ce Congrès a lieu à tous les 4 ans et le prochain se déroulera en Australie.

## 9 - DIVERS (suite)

## Condoléances

Il est proposé par Me Adélarde Savoie et appuyé par le Père Maurice Chamard que le Conseil offre ses condoléances à M. Louis-P. Bonneau dont le père est décédé. Adopté.

## Remerciements

Me Savoie remercie, au nom du Conseil, le Père Chamard et M. Bernard Poirier qui assistent à leur dernière réunion. Leur collaboration a été des plus appréciées.

## Remarques

On fait remarquer que les terrains de tennis sur le Campus ne sont pas utilisés pendant l'été. On devrait aussi installer un certain nombre de bancs sur le campus.

Il est recommandé qu'on enlève l'enseigne "Collège St-Joseph" sur l'Edifice des Arts et qu'on l'appelle "Edifice Ste-Croix".

## 10 - AJOURNEMENT

Il est proposé par M. Yvon Ouellette et appuyé par M. Paul Bourque que la réunion soit ajournée. Adopté.

La prochaine réunion aura lieu vers la fin août. La date sera déterminée plus tard.

(Signé)

Me Alfred Landry, Président

(Signé)

M. Léandre Bourque, Secrétaire